

Title (en)  
Motor-driven hand-held circular saw with rotatable protective hood

Title (de)  
Motorisch angetriebene Handkreissäge mit verdrehbarer Schutzhaube

Title (fr)  
Scie circulaire motorisée dotée d'un capot protecteur rotatif

Publication  
**EP 2062699 A2 20090527 (DE)**

Application  
**EP 08013500 A 20080726**

Priority  
DE 102007055650 A 20071121

Abstract (en)  
The saw (2) has a protection cover (12) hinged at a machine housing (4). A locking device (16) and a drive spindle (6) is brought in a locking position simultaneously, such that the cover comprises a section (20) that is rear engageable by a locking organ (22) in a rotating direction. A spring pre-stressed and radially movable locking organ of the device co-acts with the section in a lockable manner, such that the locking organ with radial extending sections and bolt engages in a locking recess (38) of the spindle, where the locking organ is provided as a metallic bending stamping part.

Abstract (de)  
Die Erfindung betrifft eine motorisch angetriebene Handkreissäge (2) mit einem Maschinengehäuse (4) und einer demgegenüber ortsfest und drehbar gelagerten Antriebsspindel (6), bezüglich derer ein Sägeblatt (8) drehfest montierbar ist, wobei das Sägeblatt (8) über eine Auflagefläche (10) der Handkreissäge um die Bearbeitungstiefe vorsteht, und mit einer Schutzhaube (12) für das Sägeblatt (8), die an dem Maschinengehäuse (4) angelenkt und in der Ebene des Sägeblatts (8) oder einer hierzu parallelen Ebene verdrehbar ist und das Sägeblatt (8) radial außen überfängt, wobei die Schutzhaube (12) in Richtung auf eine Endstellung federvorgespannt ist und in dieser Endstellung zumindest den über die Auflagefläche der Handkreissäge vorstehenden Teil des Sägeblatts überfängt; um die Bedienbarkeit zu verbessern ist die Handkreissäge gekennzeichnet durch eine die Schutzhaube (12) in ihrer anderen Endstellung entgegen der Federvorspannung haltende Arretiereinrichtung (16), die zudem und gleichzeitig in eine Sperrstellung mit der Antriebsspindel (6) bringbar ist, und dadurch dass die Schutzhaube (12) einen in ihrer Umfangs-/Drehrichtung (18) hintergreifbaren Abschnitt (20) aufweist, mit dem ein Sperrorgan (22) der Arretiereinrichtung (16) verriegelnd zusammenwirkt.

IPC 8 full level  
**B25F 5/00** (2006.01); **B27B 5/38** (2006.01); **B27G 19/04** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**B27B 5/38** (2013.01); **B27G 19/04** (2013.01)

Citation (applicant)  
• US 4402241 A 19830906 - MOORES JR ROBERT G [US]  
• EP 1193036 A2 20020403 - FESTOOL GMBH [DE]

Cited by  
US11364652B2; CN105235017A; US10792834B2; US11407142B2

Designated contracting state (EPC)  
DE FR GB NL PL

Designated extension state (EPC)  
AL BA MK RS

DOCDB simple family (publication)  
**DE 102007055650 B3 20090416**; DE 502008003001 D1 20110512; EP 2062699 A2 20090527; EP 2062699 A3 20100331;  
EP 2062699 B1 20110330

DOCDB simple family (application)  
**DE 102007055650 A 20071121**; DE 502008003001 T 20080726; EP 08013500 A 20080726